

Distr.: General
31 May 2013
Arabic
Original: English

اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة عام ٢٠١٥

الدورة الثانية

جنيف، ٢٢ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ٢٠١٣

محضر موجز للجلسة السابعة عشرة*

المعقودة في قصر الأمم، بجنيف، يوم الجمعة، ٣ أيار/مايو ٢٠١٣، الساعة ١٠:٠٠

الرئيس: السيد فيروتا (رومانيا)

المحتويات

اعتماد التقرير النهائي والتوصيات الصادرة عن اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأطراف في معاهدة
عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة عام ٢٠١٥، في دورتها الثانية
اختتام الدورة

* لم تصدر محاضر موجزة للجلسات من السابعة إلى السادسة عشرة.

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر مذيعة بتوقيع أحد أعضاء الوفد
المعني وإرسالها في أقرب وقت ممكن إلى: Chief of the Documents Control Unit (srcorrections@un.org).
وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org/>).



الرجاء إعادة استعمال الورق

13-35082 (A)



افتتحت الجلسة الساعة ١٠:١٠.

الفقرة ١٠

٨ - السيد رومان - موري (بيرو): اقترح إدراج اسم بلده، بيرو، بين قوسين بعد اسمه، تحقيقاً للاتساق مع بقية الوثيقة.

٩ - اعتمدت الفقرة ١٠ بصيغتها المعدلة شفويا.

الفقرتان ١١ و ١٢

١٠ - اعتمدت الفقرتان ١١ و ١٢.

الفقرة ١٣

١١ - الرئيس: قال إن الأمانة العامة ستوفر معلومات، بعد اختتام الدورة، لإدراجها في الفقرة ١٣ بشأن عدد الجلسات المخصصة للمناقشات الموضوعية في إطار البند ٦ من جدول الأعمال.

١٢ - اعتمدت الفقرة ١٣.

الفقرات من ١٤ إلى ١٨

١٣ - اعتمدت الفقرات من ١٤ إلى ١٨.

الفقرة ١٩

١٤ - الرئيس: قال إنه بعد اختتام الدورة، سيجري تحديث الفقرة ١٩، التي تتضمن قائمة بجميع الوثائق المقدمة خلال الدورة الثانية، لتشمل جميع الوثائق المقدمة قبل اختتام الدورة.

١٥ - اعتمدت الفقرة ١٩.

الفقرة ٢٠

١٦ - الرئيس: قال إن الفقرة ٢٠ تتضمن قائمة بالوفود المشاركة في الدورة الثانية للجنة التحضيرية. وستدرج أي تصحيحات متأخرة في إضافة وتضاف إلى القائمة.

اعتماد التقرير النهائي والتوصيات الصادرة عن اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة عام ٢٠١٥ في دورتها الثانية (NPT/CONF.2015/PC.II/CRP.3)

١ - الرئيس: وجه الانتباه إلى تقرير اللجنة التحضيرية عن أعمال دورتها الثانية، الذي ورد في الوثيقة NPT/CONF.2015/PC.II/12، واقترح أن تعتمده اللجنة التحضيرية فقرة فقرة.

الفقرات من ١ إلى ٤

٢ - اعتمدت الفقرات من ١ إلى ٤.

الفقرة ٥

٣ - الرئيس: قال إن الجملة التالية ستضاف في نهاية الفقرة ٥: "في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣، أعلنت مصر أنها لن تشارك في بقية الدورة الثانية للجنة التحضيرية".

٤ - اعتمدت الفقرة ٥ بصيغتها المعدلة شفويا.

الفقرة ٦

٥ - الرئيس: قال إنه بعد اختتام الدورة، ستوفر الأمانة العامة معلومات في الفقرة ٦ عن عدد الجلسات التي عقدها اللجنة والجلسات التي ستصدر لها محاضر موجزة.

٦ - اعتمدت الفقرة ٦.

الفقرات من ٧ إلى ٩

٧ - اعتمدت الفقرات من ٧ إلى ٩.

١٧ - اعتمدت الفقرة ٢٠.

١٨ - اعتمد تقرير اللجنة التحضيرية بكامله، بصيغته المعدلة.

١٩ - الرئيس: قال إنه سعى إلى معالجة القضايا بطريقة غير تصادية وإلى توفير سبيل للمضي قدما، استنادا إلى مبادئ المصارحة والشمول والشفافية والموضوعية. والموجز الوقائي الذي أعده رئيس اللجنة يعكس بدقة المناقشات التي جرت. فالشاغل الرئيسي هو التأكد من عدم تعرض نظام عدم الانتشار للتقويض ومن بقاء معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية بمثابة حجر الزاوية للأمن والاستقرار الدوليين.

اختتام الدورة

٢٠ - السيد سولانيه (جمهورية إيران الإسلامية): قال، متكلما نيابة عن دول حركة عدم الانحياز الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، إنه بينما يتحمل الرئيس المسؤولية التامة عن الموجز الوقائي الذي أعده، فينبغي أن يعكس ذلك الموجز الآراء التي أعربت عنها الوفود بطريقة متوازنة ودقيقة. إلا أنه، في بعض القضايا، يعكس توافقا للآراء لا وجود له في واقع الأمر. وقد أعربت حركة عدم الانحياز عن آراء لم يتطرق الموجز لفحواها على النحو الواجب. وأضاف أن حركة عدم الانحياز ترى أن الموجز الوقائي الذي أعده الرئيس لا صفة له ولا ينبغي الاعتراف به أو إرفاقه بتقرير الدورة الثانية للجنة التحضيرية.

٢١ - الرئيس: قال إنه لم يكن يقصد أن يرفق الموجز بالتقرير، الذي اعتمد لتوه دون أن يرفق به الموجز بل إنه يُعتبر ورقة عمل في كل من التقرير ومحاضر الدورة.

٢٢ - السيدة شين (سنغافورة): طلبت تأكيداً بأن الموجز الوقائي الذي قدمه الرئيس سيحمل صفة ورقة عمل.

٢٣ - الرئيس: قال إن الموجز هو بالفعل ورقة عمل.

٢٤ - السيد غرينفتش (بيلاروس): قال إنه يأسف لعدم إيراد مشروع الاقتراح الذي قدمه وفده في الموجز الوقائي الذي أعده الرئيس. وفيما يلي نص الاقتراح: "جرى التشديد على أنه من المهم أن تحترم الدول الحائزة للأسلحة النووية التزاماتها القائمة تجاه الدول غير الحائزة للأسلحة النووية، في مقابل تخليها الطوعي عن خيار الأسلحة النووية وانضمامها إلى معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية".

٢٥ - السيد تون (ميانمار): قال، متكلما نيابة عن رابطة أمم جنوب شرق آسيا، إن الدول الأطراف في معاهدة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب شرقي آسيا يحدوها الأمل في توقيع البروتوكول الملحق بها وكذا الوثائق الأخرى ذات الصلة، دون تحفظات، في أقرب وقت ممكن.

٢٦ - السيد مينتي (جنوب أفريقيا): قال، متكلما نيابة عن مجموعة من الدول الأطراف يساورها القلق إزاء الآثار الإنسانية للأسلحة النووية، إن ثمة اعترافا متزايدا بأن تكون الشواغل الإنسانية أساسا لجميع الأفكار والقرارات والأعمال خلال دورة الاستعراض الحالية وما بعدها. ولذلك فمن المشجع أن العواقب الإنسانية الوخيمة للأسلحة النووية راسخة تماما في جدول الأعمال الدولي. وأضاف قائلا إن جميع الدول الأطراف اتفقت على ضرورة كفالة عدم معاودة استخدام هذه الأسلحة أبدا، ويجب عليها أن تبذل قصارى جهدها لترع السلاح النووي، بوسائل منها تحقيق أهداف المعاهدة. واختتم كلمته قائلا إن التنفيذ الكامل لخطة عمل عام ٢٠١٠ وللتائج السابقة يجب ألا يؤجل أكثر من ذلك.

٢٧ - السيدة عيسى (الجمهورية العربية السورية): قالت إن الموجز الوقائي الذي أعده الرئيس يفتقر إلى الموضوعية وليس وثيقة رسمية.

٢٨ - السيد سيمون - ميشيل (فرنسا): قال إن الموجز الوقائي الذي أعده الرئيس لا يمكن، بحكم طبيعته، أن

٣٤ - بعد تبادل عبارات المحاملة بين ممثلي كل من سويسرا، والاتحاد الأوروبي، والمملكة المتحدة، وأستراليا، ولبنان، وجمهورية كوريا، وتونس، وبيرو، وجمهورية إيران الإسلامية، أعلن الرئيس اختتام الدورة الثانية لاجتماع اللجنة التحضيرية.

رفعت الجلسة الساعة ١٣:٢٠.

يتناول تفاصيل مختلف المواقف التي أعربت عنها الدول الأطراف. إلا أنه يتناول المناقشات بطريقة شاملة وموضوعية.

٢٩ - السيدة **خاكيس هواكوخا** (المكسيك): طلبت مزيداً من التوضيحات فيما يتعلق بصفة الموجز الوقائي الذي أعده الرئيس. وقالت إن وفد بلدها يفهم أن الموجز من مسؤوليات الرئيس. ومع ذلك، فقد غدا هذا الأمر موضع شك بعدما أدرج الموجز الوقائي ضمن الوثائق المعروضة على اللجنة خلال الدورة، والوارد ذكرها في الفقرة ١٩ من التقرير.

٣٠ - السيد **وو** (الصين): أشار إلى أن الرئيس قدم موجزه الوقائي بصفته الشخصية، وأنه لم يُعتمد بتوافق الآراء.

٣١ - السيد **سولانيه** (جمهورية إيران الإسلامية): قال إنه من الخطأ حقا الاعتماد على الموجز الوقائي الذي قدمه الرئيس للتعرف على تفاصيل مواقف مختلف الدول الأطراف. وأضاف أن الممارسة المتمثلة في إصدار موجز وقائي من إعداد الرئيس تخلق بيئة عمل لا تفضي إلى نتائج مواتية، وينبغي وقفها.

٣٢ - السيد **مينتي** (جنوب أفريقيا): قال إنه إذا كان الموجز الوقائي الذي يعده الرئيس ورقة عمل، كما ذكر، فينبغي للرئيس أن يشير إلى ما إذا كان سيصدر برقم مرجعي بوصفه ورقة العمل. وأضاف أن غياب هذا الرقم هو ما يسبب البلبلة لدى بعض الوفود. وفي الجلسة السابقة كان هناك رقم كهذا في الوثيقة المماثلة.

٣٣ - الرئيس: قال إن التقرير لا يتضمن أي فقرة تقول إن الدول الأطراف تحيط علماً بالموجز الوقائي الذي أعده الرئيس، وصفة هذا الموجز هي نفس صفة أي ورقة عمل أخرى. وهو مجرد وثيقة من وثائق المؤتمر. وهناك حالات مماثلة في الدورات الماضية.